



Руководство по эксплуатации  
Весы медицинские цифровые  
7808.01.001/7808.01.002



РУ № ФСЗ 2012/13473 от 10.02.2017  
Свидетельство об утв. типа СИ ОС.С.28.004.А № 71915

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Перед началом работы с весами медицинскими цифровыми (далее – весы), пожалуйста, внимательно прочтите и следуйте указаниям настоящего руководства по эксплуатации.

В руководстве по эксплуатации содержится полная информация о способе и правилах эксплуатации, технических характеристиках, периодичности и объеме технического обслуживания весов.

Весы должны использоваться только для указанных ниже целей.

## 2. ОПИСАНИЕ И РАБОТА

### 2.1. Назначение

Весы медицинские цифровые в исполнении 7808.01.001 и 7808.01.002 предназначены для взвешивания пациентов в медицинских учреждениях и в быту. Конструктивные особенности весов позволяют взвешивать людей с ограниченными возможностями передвижения, находящихся на инвалидных колясках, а также пожилых людей, которым требуется широкая платформа.

### 2.2. Технические характеристики

Метрологическая характеристика	Значение	
	7808.01.001	7808.01.002
Максимальная нагрузка (Max), кг	300	
Минимальная нагрузка (Min), кг	2	
Поверочный интервал весов $e$ , и действительная цена деления $d$ , ( $e=d$ ), кг	0,1	
Число поверочных интервалов, $n$	3000	
Пределы допускаемой абсолютной погрешности при первичной поверке (в эксплуатации) $mpe$ , кг от 2 до 50 включ. св. 50 до 200 включ. св. 200 до 1000 включ.	$\pm 0,05(\pm 0,1)$ $\pm 0,1(\pm 0,2)$ $\pm 0,15(\pm 0,3)$	
Диапазон уравнивания тары, кг	от 2 до Max	
Рабочий диапазон температур, °C	от + 10 до + 40	
Параметры электрического питания от сети переменного тока: напряжение, В частота, Гц	$220^{+10\%}_{-15\%}$ $50\pm 1$	
Параметры электрического питания от аккумулятора, напряжение, В		6

### 2.3. Состав изделия (комплектация и опции).

#### Комплектация весов 7808.01.001/7808.01.002

1. Весы медицинские цифровые, в исполнении 7808.01.001/7808.01.002, рис. 1 – 1 шт.

**Принадлежности** (заказываются дополнительно, в базовую комплектацию не входят)

2. Пандус 2505.08.001, рис. 2
3. Поручень односторонний 2530.03.001, рис. 3
4. Набор поручней 2530.09.001, в составе: поручни односторонние (3 шт.), элементы соединительные (2 шт.), рис. 4
5. Элемент соединительный 2510.07.001, рис. 5
6. Крепеж 2510.08.003, рис. 6
7. Набор поручней для больных ожирением 2530.04.001 в составе: поручни (3 шт.), элементы соединительные ( 2 шт.), рис.7
8. Набор ограничителей боковых 2502.04.001, в составе: ограничители боковые (2 шт.), рис. 8
9. Кабель USB 2550.03.019 (только для сервисного обслуживания)

Конструктивно весы выполнены в виде измерительной платформы и панели управления без стойки, соединенные кабелем. Внешних отличий между 7808.01.001 и 7808.01.002 нет. Отличие 7808.01.002 состоит во встроенном аккумуляторе, который заряжается, когда весы подключены к электропитанию и возможностью работы данной модели от аккумуляторов, когда нет внешнего питания.

Рисунок 1. Весы в исполнении 7808.01.001/7808.01.002



Панель управления в увеличенном виде

Рисунок 2. Пандус 2505.08.001, для удобства заезда на измерительную платформу, размер 880x75x48 мм.



Рисунок 3. Поручень односторонний 2530.03.001, размер 750x850x30



Рисунок 4. Набор поручней 2530.09.001, в составе: поручни (3 шт.), элементы соединительные (2 шт.)



Рисунок 5. Элемент соединительный 2510.07.001

Рисунок 5. Элемент соединительный 2510.07.001



Рисунок 6. Крепеж 2510.08.003



Рисунок 7. Набор поручней для больных ожирением 2530.04.001 в составе: поручни (3 шт.), элементы соединительные (2 шт.), размеры 1360x850x30 мм.



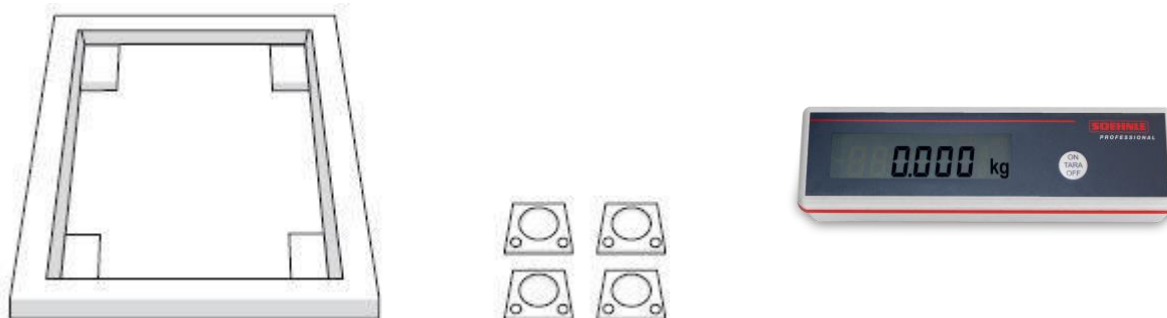
Рисунок 8. Набор ограничителей боковых 2502.04.001, в составе: ограничители боковые (2 шт.), размеры 30x30x820 мм.



## 2.4. Устройство и работа

Весы 7808.01.001/7808.01.002 представляют собой измерительную платформу, соединенную кабелем с панелью управления (рис. 1), на которой находится дисплей. Для удобства эксплуатации с боковой стороны платформы закреплены колеса, создающие удобства для перемещения весов. Панель управления с дисплеем можно закрепить на поручнях при помощи крепежа (рис. 7) или же поставить на удобное для просмотра место.

Рис. 9 Измерительная платформа и панель управления с дисплеем



В четырех углах платформы, непосредственно над ножками, закреплены тензометрические датчики, реагирующие на любое давление, рис. 9.

Панель управления представляет собой пластиковый дисплей с жидкокристаллическим экраном. На дисплее есть кнопка (ON/TARA/OFF), предназначенная для функции включения, тарирования, выключения. В рабочем режиме на дисплей выводится результат взвешивания. Весы включаются автоматически при появлении нагрузки.

Рис. 10 Пандус



Для удобства заезда коляски на измерительную платформу, к весам укрепляется пандус.

## **3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

### **3.1 Условия эксплуатации**

- Весы 7808.01.001/7808.01.002 предназначены для использования в закрытых помещениях.
- Нежелательно устанавливать весы рядом с приборами, испускающими электромагнитные волны. На точность весов могут воздействовать даже находящиеся рядом радиоприемники и мобильные телефоны. Убрав источник помех, можно снова пользоваться весами. Нужно будет выключить и снова включить весы.
- Не следует устанавливать весы под прямыми лучами солнца, рядом с обогревательными приборами, в местах, где возможны резкие температурные изменения или сильные воздушные потоки. Все это воздействует на точность измерения весов.
- Не следует устанавливать весы в сырых помещениях, или в местах, где возможны присутствие пара или водяных брызг. Их воздействие может повредить как отдельным компонентам прибора, так привести к полному выходу из строя самого прибора.

### **3.2. Подготовка к работе**

#### **3.2.1. Внешний осмотр весов**

- Проверьте целостность кабеля, соединяющего измерительную платформу с панелью управления.
- Убедитесь, что пандус для заезда на весы прочно прилегает к измерительной платформе.
- Убедитесь в отсутствии механических повреждений

#### **3.2.2 Ввод в эксплуатацию**

Разместите весы по месту эксплуатации. Убедитесь, что они установлены строго горизонтально. Основание должно быть ровным и прочным. Подключите весы к сети электропитания.

Если весы 7808.01.002 используются не от внешнего питания, а от своих аккумуляторов, то перед первым использованием весов необходимо зарядить аккумуляторы в течении 5 часов.

### **3.3. Порядок работы**

#### **3.3.1. Включение**

Весы серии 7808 автоматически включаются под воздействием нагрузки. Для активации прибора при питании от аккумулятора нажмите кнопку ON/TARA с обратной стороны дисплея.

#### **3.3.2. Тарирование**

Положите на весы полотенце, стул или инвалидную коляску и нажмите на кнопку ON/TARA/OFF. Индикация установится на ноль и в дальнейшем, при измерении человека с этими предметами, будет показан только вес человека. Тарирование возможно до 300 кг.

### 3.3.3. Взвешивание

Встаньте или сядьте на весы. Люди с ограниченными возможностями передвижения могут заезжать на платформу весов на коляске. При появлении нагрузки на дисплее появится значение веса.

### 3.3.4. Выключение

**При питании от сети.** Весы автоматически переходят в спящий режим, если в течении 15-ти секунд нет нагрузки на платформу и на дисплее отображается значение 0,0 кг. Для полного отключения весов извлеките вилку из розетки.

**При питании от аккумулятора.** Весы выключаются автоматически примерно через 15 секунд, если нет нагрузки на платформу и на дисплее отображается значение 0,0 кг. Для активации прибора нажмите кнопку ON/TARA/OFF с обратной стороны дисплея.

## 3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание весов производится для обеспечения постоянной исправности и готовности к эксплуатации.

Техническое обслуживание включает:

- Ежедневное техническое обслуживание
- Периодическое техническое обслуживание

Ежедневное техническое обслуживание включает в себя внешний осмотр и очистку внешней поверхности при появлении необходимости.

Периодическое техническое обслуживание в течение всего периода эксплуатации включает в себя:

- Проверку показаний – при необходимости
- Корректировку показаний, калибровку – не реже 1 раза в 12 месяцев
- Весы должны обслуживаться только обученным сервисным персоналом
- При техническом обслуживании весов должны использоваться только оригинальные запасные элементы фирмы «Soehnle Professional»



## 4. ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Все ремонтные работы должны производиться обученным сервисным персоналом. Возможные неисправности и способы их устранения.

	Индикация	Вероятная причина	Способ устранения
1	0	При включении значение не стабилизируется на 0,0 кг	Разгрузите весы и перезапустите. Если ошибка сохранится, свяжитесь с нашим партнером по сервисному обслуживанию.
2	-----	Недостаточная нагрузка: на дисплее отображается только нижние горизонтальные штрихи.	Выключите и включите весы или извлеките вилку из розетки. Если ошибка сохранится, свяжитесь с нашим партнером по сервисному обслуживанию.
3	-----	Перегрузка: на дисплее отображается только верхние горизонтальные штрихи. Превышен максимальный предел взвешивания.	Разгрузите весы или выключите и снова включите их. Проверьте максимальный предел взвешивания.
4	Err 5	Платформа весов не уравнивается.	Проверьте основание и выровняйте платформу весов. Если после повторного выравнивания сообщение об ошибке останется, свяжитесь с нашим партнером по сервисному обслуживанию.
5	Err 6	Платформа весов не уравнивается.	Стойте спокойно или убедитесь, что груз на весах неподвижен.

При невозможности устранения или возникновении других сообщений о неисправностях обращайтесь, пожалуйста, в сервис-центр.

## 5. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Во избежание повреждений рекомендуется хранить весы в специальной упаковке, в которой они были приобретены. Хранить и транспортировать в горизонтальном положении.

Хранение весов надлежит осуществлять при следующих условиях:

Температура окружающей среды: от -20°C до +65°C

Относительная влажность: от 10 до 100 % (без конденсации)

Атмосферное давление: 50 - 140 кПа

Транспортировать можно любыми закрытыми от атмосферных осадков видами транспорта.

Температура окружающей среды: от -20°C до +65°C

Относительная влажность: от 10 до 100 % (без конденсации)

Атмосферное давление: 50 - 140 кПа

После транспортировки до начала эксплуатации необходимо оставить весы в условиях эксплуатации не менее 1 часа, чтобы снизить риск его неисправной работы по причине образования конденсата.

## **7. МЕТОДЫ И СРЕДСТВА ДЕЗИНФЕКЦИИ**

Внешнюю поверхность весов следует вытирать влажной тканью или одноразовой салфеткой.

- Не используйте чистящие средства, содержащие растворитель или другие агрессивные средства.
- Не погружайте весы в жидкость и не допускайте попадания жидкости в разъемы.

## **8. УТИЛИЗАЦИЯ**

- По завершении срока службы или порче весов, исключающей возможность ремонта, пользователь должен утилизировать выведенное из эксплуатации оборудование на территории его нахождения. В России утилизация проводится согласно СанПин 2.1.7.2790-10 и ст.23 Федерального закона "Об обращении медицинских изделий".

## Калибровка

1. Включите весы в сеть, на дисплее появятся “8888”.
2. Подождите секунду, дважды нажмите и на третий раз зажмите кнопку ON/TARA/OFF. На дисплее появится AL1

Нажимая кнопку, можно переключаться между следующими функциями:

CAL 1 Калибровка "нуля" и одного заданного значения. Значение веса появится на дисплее.

CAL 3 Калибровка "нуля" и трех заданных значений. Значения весов появятся на дисплее.

Unit единицы измерения массы "2" = кг, "3" = фунты

off Время автоотключения через "0 – 240 сек":  
"0" = автоотключение выключено. Можно ставить на 0, 15, 30, 60, 120, 240 секунд

Hold Функция фиксации веса "0" = выкл., Значения: "0", "1", "2"

Ver Версия программного обеспечения

3. Выберите CAL1 и подтвердите зажатием кнопки. На дисплее появятся цифры, идет калибровка «0»
4. Подождите секунд 20-30 и дважды нажмите на кнопку. На дисплее появится значение 120 кг
5. Загрузите на платформу вес в 120 кг.
6. Дождитесь появления на дисплее «PASS» (калибровка проведена). Удалите все с измерительной платформы до появления «0» на дисплее.

Если вы выберете CAL3, необходимо действовать в том же порядке. Вместо 120 на дисплее будут появляться последовательно 3 разных веса, которые необходимо разместить на платформу.

## Перевод весов в режим измерения веса без фиксации веса.

1. Включите весы в сеть, на дисплее появятся “8888”.
2. Подождите секунду, дважды нажмите и на третий раз зажмите кнопку ON/TARA/OFF.  
На дисплее появится CAL1
3. Нажимая кнопку, переключите на «Hold» и зажмите кнопку.
4. Выберите значение «2» и зажмите кнопку.  
Теперь весы будут измерять вес, не фиксируя значение на дисплее, при изменении нагрузки на платформу, информация на дисплее будет изменяться соответственно нагрузке.

Чтобы вернуться в режим работы с фиксацией веса, необходимо проделать ту же процедуру, но выбрать значение «0».

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### Весы медицинские цифровые

#### **Гарантийный срок эксплуатации прибора - 2 года.**

Гарантия распространяется на все неисправности, возникшие в результате конструктивных (производственных) дефектов, о которых поставщик был поставлен в известность до истечения гарантийного срока и включает в себя бесплатную замену неисправных деталей и работу по устранению заводского дефекта.

Гарантия не распространяется на изделия с механическими повреждениями, причиненные покупателем в результате неправильной эксплуатации, самовольного вскрытия, небрежного обращения при хранении и перевозке.

#### **Гарантия не распространяется на элементы питания.**

Весы принимаются к гарантийному обслуживанию в сервисном центре ООО «СИМС-2» только при наличии правильно заполненного гарантийного талона (см. ниже) с печатью торгующей организации.

Установленный производителем срок службы прибора равен 8 годам при условии, что прибор используется строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Производитель оставляет за собой право вводить технические изменения, не нарушающие качество работы прибора.

**Адрес гарантийной мастерской:** ООО «СИМС-2», 125363, г. Москва,  
ул. Свободы, стр. 5, тел.: +7 (495) 792-31-90, доб. 315, 349, E-mail: [support@sims2.ru](mailto:support@sims2.ru)

**Производитель:** «Зоэнле Индастриал Солюшинс ГмбХ», Германия,  
Soehnle Industrial Solutions GmbH, Gaildorfer Strasse 6, D-71522 Backnang, Germany.

**Поставщик:** ООО «СИМС-2», 125430, г. Москва,  
ул. Митинская д.16, эт. 10, пом.1012Б, ком. с 15 по 18,  
тел.: +7 (495) 792-31-90,  
Сайт: [www.sims2.ru](http://www.sims2.ru), Email: [info@sims2.ru](mailto:info@sims2.ru)

Гарантийный талон

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_ место печати, штампа

(с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

\_\_\_\_\_  
(покупатель Ф.И.О.) (подпись покупателя)